



Johannes Haus Galerie
St. Johannesstr. 25a
39034 Toblach / Dobbiaco (BZ)
Info: ilona.petrik74@gmail.com

10.00 - 12.00 16.00 - 18.00
Mittwoch - Samstag / mercoledì - sabato

1EÖTVÖS
www.eotvos100.hu

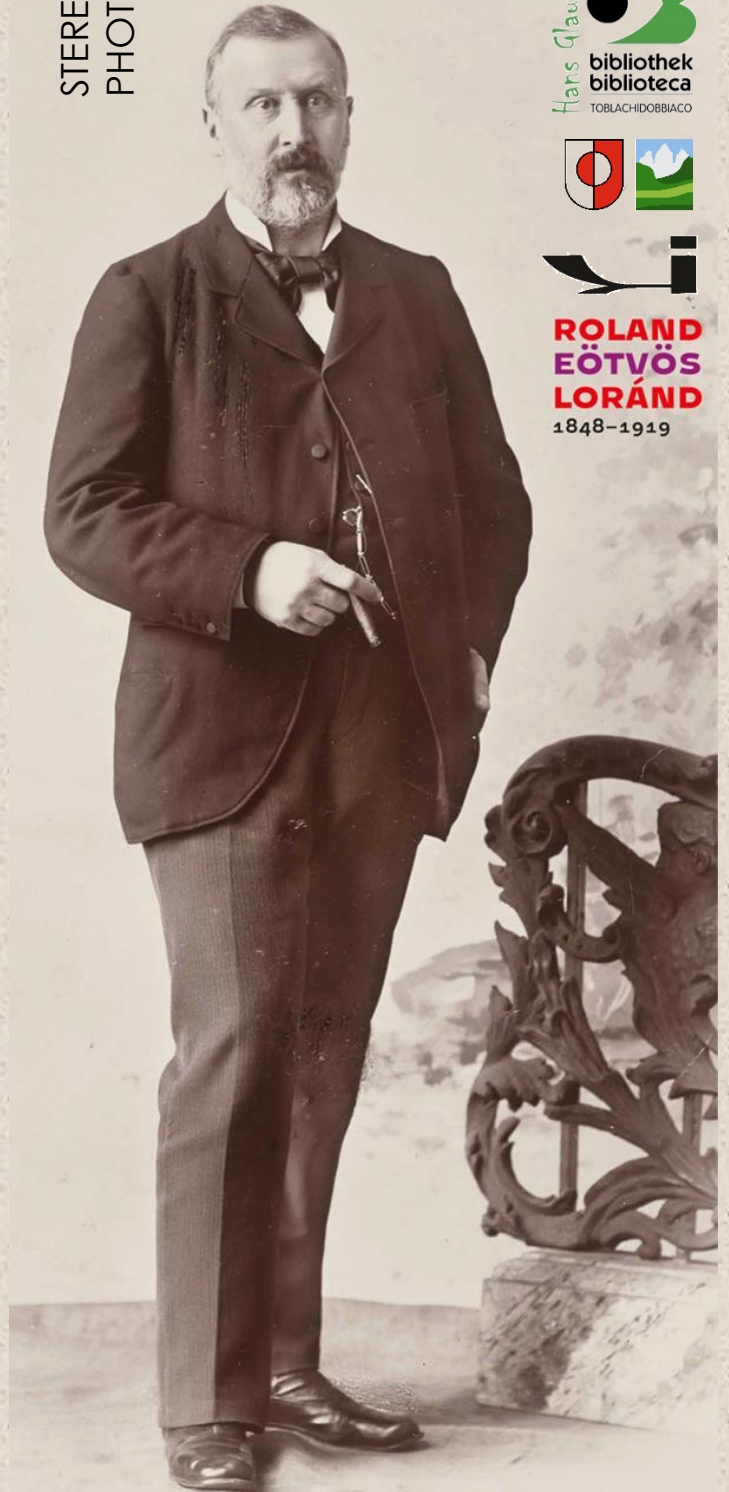


100th anniversary of Roland Eötvös
(1848-1919), physicist, geophysicist,
and innovator of higher education
Commemorated in association with UNESCO

STEREOGRAPHIC
PHOTOS
**AUSSTELLUNG
MOSTRA
EXHIBITION**



**ROLAND
EÖTVÖS
LORÁND**
1848-1919



DER UNGARISCHE BARON ROLAND EÖTVÖS (1848–1919), EIN HERAUSRAGENDER NATURWISSENSCHAFTLER UND PASSIONIERTER BERGSTEIGER KAM 40 JAHRE LANG NACH TOBLACH / SCHLUDERBACH, UM VON DORT AUS DIE DOLOMITEN ZU ERKUNDEN. MIT DEM BEKANNTEN BERGFÜHRER MICHL INNERKOFER UND AMPEZZANER FÜHRERN UNTERNAHM ER – OFT IN BEGLEITUNG SEINER ZWEI TÖCHTERN – ZAHLREICHE HOCHGEBIRGS- UND KLETTERTOUREN, WOBEI IHM AUCH MANCHE ERSTBESTEIGUNG GELANG.

DIE AUSSTELLUNG ZEIGT EINE AUSWAHL VON STEREOGRAFISCHEN FOTOS, DIE ROLAND EÖTVÖS BEI SEINEN AUFENTHALTEN IN DEN DOLOMITEN AUFGENOMMEN HAT.

IL BARONE UNGHERESE ROLAND EÖTVÖS (1848-1919), EMINENTE SCIENZIATO ED APPASSIONATO ALPINISTA, SOGGIORNÒ PER BEN 40 ANNI A DOBBIACO (CARBONIN), COME BASE PER LA SUA ESPLORAZIONE NELLE DOLOMITI. CON LA FAMOSA GUIDA ALPINA MICHL INNERKOFER, COSÌ COME CON ALTRE GUIDE AMPEZZANE, INTRAPRESE SPESSO - IN COMPAGNIA DELLE SUE DUE FIGLIE - NUMEROSE SCALATE ED ESCURSIONI IN ALTA QUOTA E SI RESE PROTAGONISTA DELL'APERTURA DI NUOVE VIE.

LA MOSTRA PRESENTA UNA SERIE DI IMMAGINI STEREOGRAFICHE SCATTATE DA ROLAND EÖTVÖS DURANTE I SUOI SOGGIORNI NELLE DOLOMITI.

THE HUNGARIAN BARON ROLAND EÖTVÖS (1848–1919), AN OUTSTANDING SCIENTIST AND PASSIONATE ALPINIST, VISITED TOBLACH/SCHLUDERBACH FOR 40 YEARS IN ORDER TO EXPLORE THE DOLOMITES: ALONG WITH THE FAMOUS GUIDE MICHL INNERKOFER AND GUIDES FROM AMPEZZO – MOST OF THE TIMES ALSO IN COMPANY OF HIS TWO DAUGHTERS – HE UNDERTOOK A LOT OF HIGH-ALTITUDE MOUNTAIN AND CLIMBING TOURS, ACHIEVING ALSO SOME FIRST ASCENTS.

THE EXHIBITION SHOWS A SELECTION OF STEREOGRAPHIC PHOTOS TAKEN BY ROLAND EÖTVÖS DURING HIS STAY IN THE DOLOMITES.

ROLAND EÖTVÖS

Stereographische Fotografien aus den Dolomiten (1875 – 1915)

AUSSTELLUNG

9.8. – 21.9.2019

Eröffnung

Freitag | 9. August | 19:00 Uhr

Alex Pergher | Galerist

Guido Bocher | Bürgermeister

Laszlo Szarka | Präsident des Eötvös100-Komitees

Ehrengäste: Ungarische Delegation

Fotografie stereografiche delle Dolomiti (1875 – 1915)

MOSTRA

9.8. – 21.9.2019

Inaugurazione

Venerdì | 9 agosto | ore 19:00

Alex Pergher | Gallerista

Guido Bocher | Sindaco

László Szarka | presidente del comitato Eötvös100

Ospiti d'onore: Delegazione ungherese

Stereographic photos of the Dolomites (1875 – 1915)

EXHIBITION

9.8. – 21.9.2019

Opening

Friday | August 9th | 19:00 p.m.

Alex Pergher | Gallery trustee

Guido Bocher | Mayor

Laszlo Szarka | Chair, Eötvös100 committee

Special guests: Hungarian delegation

JohannesHausGalerie

St. Johannes Str. | Via Giovanni 25a

39034 Toblach | Dobbiaco

EINLADUNG | INVITO | INVITATION
Willkommen | benvenuti | welcome